

Uradni list

Evropske unije

L 193

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 51

22. julij 2008

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

★ Uredba Komisije (ES) št. 690/2008 z dne 4. julija 2008 o priznavanju varovanih območij v Skupnosti, izpostavljenih posebni nevarnosti za zdravstveno varstvo rastlin (Prenovitev) 1

II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

ODLOČBE/SKLEPI

Komisija

2008/597/ES:

★ Sklep Komisije z dne 3. junija 2008 o sprejetju izvedbenih pravil v zvezi z uradno osebo za varstvo podatkov v skladu s členom 24(8) Uredbe (ES) št. 45/2001 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov 7

2008/598/ES:

★ Sklep Komisije z dne 25. junija 2008 o spremembi Sklepa 2004/706/ES glede seznama članov Evropskega foruma za upravljanje podjetij 12

2008/599/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 4. julija 2008 o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacije, predložene v podroben pregled zaradi možne vključitve *Pseudomonas* sp. sev DZMS 13134 v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3322) ⁽¹⁾....** 14

2008/600/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 14. julija 2008 o določitvi zneskov pomoči za diverzifikacijo in dodatne pomoči za diverzifikacijo, ki se odobri v okviru začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja Skupnosti za tržno leto 2008/2009 (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3498)** 16

2008/601/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 17. julija 2008 o dodelitvi dodatnih ribolovnih dni Nizozemski za dokončno prekinitev ribolovnih dejavnosti v Skagerraku, delu cone ICES IIIa, ki ne spada pod Skagerrak in Kattegat, coni ICES IV in vodah ES cone ICES IIa (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3586)** 18



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 690/2008

z dne 4. julija 2008

o priznavanju varovanih območij v Skupnosti, izpostavljenih posebni nevarnosti za zdravstveno varstvo rastlin

(Prenovitev)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o ukrepih za preprečevanje vnosa in širjenja organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti prvega pododstavka člena 2(1)(h) Direktive,

ob upoštevanju zahtev Irske, Španije, Italije, Cipra, Litve, Malte, Avstrije, Portugalske, Slovenije in Slovaške,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva Komisije 2001/32/ES z dne 8. maja 2001 o priznavanju varovanih območij v Skupnosti, izpostavljenih posebni nevarnosti za zdravstveno varstvo rastlin, in razveljavitvi Direktive 92/76/EGS ⁽²⁾ je bila večkrat bistveno spremenjena. Potrebne so dodatne spremembe, zato je treba zaradi jasnosti navedeno direktivo prenoviti.

(2) V skladu z Direktivo 2000/29/ES se lahko določi „varovana območja“, ki so izpostavljena posebnim nevarnostim za zdravstveno varstvo rastlin in se jim zato sme odobriti posebno varstvo pod pogoji, združivimi z notranjim trgov. Ta območja so bila določena v Direktivi 2001/32/ES.

(3) Nekatere države članice ali nekatera območja v državah članicah so priznana kot varovana območja glede neka-

terih škodljivih organizmov. V nekaterih primerih je bilo priznanje začasno, ker niso bile predložene vse potrebne informacije, ki dokazujejo, da zadevni škodljivi organizem ni prisoten v zadevni državi članici ali na zadevnem območju, ali niso bili dokončani ukrepi za izkoreninjenje tega organizma. Kadar so zadevne države članice predložile potrebne informacije, je treba zadevna območja priznati kot trajno varovana območja. Začasno priznanje je treba izjemoma podaljšati za nadaljnje omejeno obdobje, da se zadevnim državam članicam zagotovi potreben dodatni čas za predložitev informacij, ki dokazujejo, da navedeni organizem ni prisoten, ali za po potrebi dokončanje ukrepov za njegovo izkoreninjenje. V drugih primerih varovana območja ne smejo več biti priznana kot taka, ker so zdaj prisotni škodljivi organizmi.

(4) Ciper je bil začasno priznan kot varovano območje glede organizmov *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch), *Ips sexdentatus* Börner in *Leptinotarsa decemlineata* Say do 31. marca 2008. Iz informacij, ki jih je predložil Ciper od začasnega priznanja, je razvidno, da navedeni organizmi niso prisotni na Cipru. Zato je treba Ciper priznati kot trajno varovano območje glede navedenih organizmov.

(5) Nekatere regije Španije so bile priznane kot varovana območja glede organizma *Thaumetopoea pityocampa* (Den. in Schiff.). Iz informacij, ki jih je predložila Španija, je razvidno, da je navedeni organizem zdaj prisoten v teh regijah. Zato ne smejo biti več priznane kot varovano območje glede navedenega organizma.

(6) Nekatere regije Italije, Avstrije, Slovenije in Slovaške ter celotni ozemlji Irske in Litve so bili začasno priznani kot varovana območja glede organizma *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. do 31. marca 2008.

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2008/64/ES (UL L 168, 28.6.2008, str. 31).

⁽²⁾ UL L 127, 9.5.2001, str. 38. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2007/40/ES (UL L 169, 29.6.2007, str. 49).

- (7) Iz informacij, ki so jih predložile Irska, Litva in Slovaška, je razvidno, da je treba začasno priznanje varovanih območij za navedene države glede organizma *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. izjemoma podaljšati za dve leti, da se navedenim državam članicam zagotovi potreben čas za predložitev informacij, ki dokazujejo, da navedeni organizem ni prisoten, ali za po potrebi dokončanje ukrepov za njegovo izkoreninjenje.
- (8) Iz informacij, ki sta jih predložili Italija in Slovenija, je razvidno, da je organizem *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. zdaj prisoten v nekaterih regijah, ki so bile prej začasno priznane kot varovana območja glede navedenega organizma do 31. marca 2008. Zato navedene regije ne smejo biti več priznane kot varovano območje glede navedenega organizma.
- (9) Iz informacij, ki jih je predložila Avstrija, je razvidno, da je zaradi neugodnih razmer v letu 2007 prišlo do številnih izbruhov organizma *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. na nekaterih delih njenega ozemlja, ki so bila začasno priznana kot varovana območja glede tega škodljivega organizma. Zato je treba začasno priznanje varovanih območij nekaterih regij glede organizma *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. podaljšati za eno leto, da se Avstriji zagotovi potreben čas, da preveri, ali so ukrepi za izkoreninjenje, ki jih je sprejela leta 2007, učinkoviti, in predloži informacije, ki dokazujejo, da organizem *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. ni prisoten, ali za po potrebi dokončanje ukrepov za izkoreninjenje navedenega organizma v letu 2008.
- (10) Malta je bila začasno priznana kot varovano območje glede virusa Citrus tristeza (evropski sevi) do 31. marca 2008. Iz informacij, ki jih je predložila Malta, je razvidno, da so ukrepi za izkoreninjenje navedenega organizma uspešni. Zato je treba Malto priznati kot trajno varovano območje glede navedenega organizma.
- (11) Ozemlje Portugalske je bilo priznано kot varovano območje glede virusa Citrus tristeza (evropski sevi). Iz informacij, ki jih je predložila Portugalska, je razvidno, da je navedeni organizem zdaj prisoten na delu njenega ozemlja. Zato navedeni del ozemlja Portugalske ne sme biti več priznan kot varovano območje glede navedenega organizma.
- (12) Zato je treba spremeniti obstoječo označitev varovanih območij.
- (13) V preteklosti so bila varovana območja priznana in spremenjena z direktivo. Varovana območja je treba priznati z uredbo, da lahko države članice hitro in hkrati uporabljajo določbe.
- (14) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin.
- (15) Ta uredba ne sme posegati v obveznosti držav članic glede rokov za prenos direktiv v nacionalno pravo in začetka njihove uporabe, določenih v delu B Priloge II –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Območja v Skupnosti, ki so naštet v Prilogi I, so priznana kot varovana območja, v smislu prvega pododstavka člena 2(1)(h) Direktive 2000/29/ES v zvezi s škodljivimi organizmi, ki so naštet ob njihovih imenih v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 2

Direktiva 2001/32/ES, kakor je bila spremenjena z akti, naštetimi v delu A Priloge II, se razveljavi brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos direktiv v nacionalno pravo in začetka njihove uporabe, določenih v delu B Priloge II.

Sklicevanja na razveljavljeno direktivo se štejejo za sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge III.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. julija 2008

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOGA I

Območja v Skupnosti, ki so priznana kot „varovana območja“ glede na škodljive organizme, naštetih ob njihovih imenih

Škodljivi organizmi	Varovana območja: ozemlje
(a) Žuželke, pršice in ogorčice na vseh razvojnih stopnjah	
1. <i>Anthonomus grandis</i> (Boh.)	Grčija, Španija (Andaluzija, Katalonija, Ekstremadura, Murcia, Valencia)
2. <i>Bemisia tabaci</i> Genn. (evropske populacije)	Irska, Portugalska (Azori, Beira Interior, Beira Litoral, Entre Douro e Minho, Madeira, Ribatejo e Oeste (občine Alcobaça, Alenquer, Bombarral, Cadaval, Caldas da Rainha, Lourinhã, Nazaré, Obidos, Peniche in Torres Vedras) in Trás-os-Montes), Finska, Švedska, Združeno kraljestvo
3. <i>Cephalcia lariciphila</i> (Klug.)	Irska, Združeno kraljestvo (Severna Irska, Otok Man in Jersey)
3.1 <i>Daktulosphaira vitifoliae</i> (Fitch)	Ciper
4. <i>Dendroctonus micans</i> Kugelan	Irska, Grčija, Združeno kraljestvo (Severna Irska, Otok Man in Jersey)
5. <i>Gilpinia hercyniae</i> (Hartig)	Irska, Grčija, Združeno kraljestvo (Severna Irska, Otok Man in Jersey)
6. <i>Globodera pallida</i> (Stone) Behrens	Latvija, Slovenija, Slovaška, Finska
7. <i>Gonipterus scutellatus</i> Gyll	Grčija, Portugalska (Azori)
8. <i>Ips amitinus</i> Eichhof	Irska, Grčija, Francija (Korzika), Združeno kraljestvo
9. <i>Ips cembrae</i> Heer	Irska, Grčija, Združeno kraljestvo (Severna Irska in Otok Man)
10. <i>Ips duplicatus</i> Sahlberg	Irska, Grčija, Združeno kraljestvo
11. <i>Ips sexdentatus</i> Boerner	Irska, Ciper, Združeno kraljestvo (Severna Irska in Otok Man)
12. <i>Ips typographus</i> Heer	Irska, Združeno kraljestvo
13. <i>Leptinotarsa decemlineata</i> Say	Irska, Španija (Ibiza in Menorka), Ciper, Malta, Portugalska (Azori in Madeira), Finska (okrožja Åland, Häme, Kymi, Pirkanmaa, Satakunta, Turku, Uusimaa), Švedska (okrajji Blekinge, Gotland, Halland, Kalmar in Skåne), Združeno kraljestvo
14. <i>Liriomyza bryoniae</i> (Kaltenbach)	Irska, Združeno kraljestvo (Severna Irska)
15. <i>Sternochetus mangiferae</i> Fabricius	Španija (Granada in Malaga), Portugalska (Alentejo, Algarve in Madeira)
(b) Bakterije	
1. <i>Curtobacterium flaccumfaciens</i> pv. <i>flaccumfaciens</i> (Hedges) Col.	Grčija, Španija, Portugalska
2. <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.	— Estonija, Španija, Francija (Korzika), Italija (Abruzzo, Basilicata, Kalabrija, Campania, Furlanija-Juljska krajina, Lazio, Ligurija, Marche, Molise, Piedmont, Sardinija, Sicilija, Toskana, Umbrija, Valle d'Aosta), Latvija, Portugalska, Finska, Združeno kraljestvo (Severna Irska, Otok Man in Kanalski otoki),

Škodljivi organizmi	Varovana območja: ozemlje
	— in do 31. marca 2010 Irska, Italija (Apúlia, Emilia-Romagna (pokrajini Parma in Piacenza), Lombardija (razen pokrajine Mantua), Benečija (razen pokrajine Rovigo, občin Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi v pokrajini Padova in območja južno od avtoceste A4 v pokrajini Verona)), Litva, Slovenija (razen gorenjske, koroške, mariborske in notranjske regije), Slovaška (razen občin Blahová, Horné Mýto in Okoč (okrožje Dunajská Streda), Hronovce in Hronské Kľačany (okrožje Levice), Málinec (okrožje Poltár), Hrhov (okrožje Rožňav), Veľké Ripňany (okrožje Topoľčany), Kazimír, Luhyňa, Malý Horeš, Svätušie in Zátin (okrožje Trebišov)) — in do 31. marca 2009 Avstrija (Burgenland, Koroška, Spodnja Avstrija, Tirolska (upravna enota Lienz), Štajerska, Dunaj)
(c) Glive	
01. <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill) Barr	Češka, Irska, Grčija (Kreta in Lezbos), Švedska in Združeno kraljestvo (razen Otoka Man)
1. <i>Glomerella gossypii</i> Edgerton	Grčija
2. <i>Gremmeniella abietina</i> Morelet	Irska, Združeno kraljestvo (Severna Irska)
3. <i>Hypoxyton mammatum</i> (Wahl.) J. Miller	Irska, Združeno kraljestvo (Severna Irska)
(d) Virusi in virusom podobni organizmi	
1. Beet necrotic yellow vein virus	Irska, Francija (Bretanja), Portugalska (Azori), Finska, Združeno kraljestvo (Severna Irska)
2. Tomato spotted wilt virus	Finska, Švedska
3. Citrus tristeza virus (evropski sevi)	Grčija, Francija (Korzika), Malta, Portugalska (razen Madeire)
4. Grapevine flavescence dorée MLO	Češka (do 31. marca 2009), Francija (Alzacija, Champagne-Ardenne in Lorena) (do 31. marca 2009), Italija (Bazilikata) (do 31. marca 2009)

PRILOGA II

DEL A

Razveljavljena direktiva in njene zaporedne spremembe

(iz člena 2)

Direktiva Komisije 2001/32/ES
(UL L 127, 9.5.2001, str. 38)

Direktiva 2002/29/ES
(UL L 77, 20.3.2002, str. 26)

Direktiva 2003/21/ES
(UL L 78, 25.3.2003, str. 8)

Direktiva 2003/46/ES
(UL L 138, 5.6.2003, str. 45)

Akt o pristopu iz leta 2003
(UL L 236, 23.9.2003)

člen 20 in Priloga II, str. 443

Direktiva 2004/32/ES
(UL L 85, 23.3.2004, str. 24)

Odločba 2004/522/ES
(UL L 228, 29.6.2004, str. 18)

Direktiva 2005/18/ES
(UL L 57, 3.3.2005, str. 25)

Direktiva 2006/36/ES
(UL L 88, 25.3.2006, str. 13)

Direktiva 2007/40/ES
(UL L 169, 29.6.2007, str. 49)

DEL B

Seznam rokov za prenos v nacionalno pravo in začetek uporabe

(iz člena 2)

Direktiva	Rok za prenos	Datum začetka uporabe
2001/32/ES	21. maj 2001	22. maj 2001
2002/29/ES	31. marec 2002	1. april 2002
2003/21/ES	31. marec 2003	1. april 2003
2003/46/ES	15. junij 2003	16. junij 2003
2004/32/ES	20. april 2004	21. april 2004
2005/18/ES	14. maj 2005	15. maj 2005
2006/36/ES	30. april 2006	1. maj 2006
2007/40/ES	31. oktober 2007	1. november 2007

PRILOGA III

Korelacijska tabela

Direktiva 2001/32/ES	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 3	—
—	Člen 2
Člen 4	—
Člen 5, prvi odstavek	Člen 3, prvi odstavek
Člen 5, drugi odstavek	—
—	Člen 3, drugi odstavek
Člen 6	—
Priloga, točka (a)1, (a)2 in (a)3	Priloga I, točka (a)1, (a)2 in (a)3
Priloga, točka (a)3.1	Priloga I, točka (a)3.1
Priloga, točka (a)4 do (a)15	Priloga I, točka (a)4 do (a)15
Priloga, točka (a)16	—
Priloga, točka (b)1	Priloga I, točka (b)1
Priloga, točka (b)2, prva alineja	Priloga I, točka (b)2, prva alineja
—	Priloga I, točka (b)2, druga alineja
Priloga, točka (b)2, druga alineja	—
—	Priloga I, točka (b)2, tretja alineja
Priloga, točka (c)1	Priloga I, točka (c)1
Priloga, točka (c)1 do (c)3	Priloga I, točka (c)1 do (c)3
Priloga, točka (d)1 do (d)4	Priloga I, točka (d)1 do (d)4
—	Priloga II
—	Priloga III

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

SKLEP KOMISIJE

z dne 3. junija 2008

o sprejetju izvedbenih pravil v zvezi z uradno osebo za varstvo podatkov v skladu s členom 24(8) Uredbe (ES) št. 45/2001 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov

(2008/597/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SKLENILA:

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹⁾ ter zlasti člena 24(8) Uredbe in Priloge k Uredbi,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 45/2001, v nadaljnjem besedilu „Uredba“, določa načela in pravila, ki se uporabljajo za vse institucije in organe Skupnosti, in predvideva, da vsaka institucija in organ Skupnosti imenuje uradno osebo za varstvo podatkov.
- (2) Člen 24(8) Uredbe določa, da mora posamezna institucija ali organ Skupnosti v skladu z določbami v Prilogi sprejeti nadaljnja izvedbena pravila v zvezi z uradno osebo za varstvo podatkov. Izvedbena pravila se nanašajo predvsem na naloge, dolžnosti in pooblastila uradne osebe za varstvo podatkov.
- (3) Sklep Komisije C(2002) 510⁽²⁾ z dne 18. februarja 2002 ustanavlja položaj uradne osebe za varstvo podatkov Komisije in določa, da mora uradna oseba za varstvo podatkov po posvetu z generalnimi direktorati predlagati nadaljnja izvedbena pravila v skladu z njihovimi potrebami in izkušnjami –

ODDELEK 1

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Opredelitev pojmov

V tem sklepu in brez poseganja v opredelitve pojmov iz Uredbe:

- „koordinator za varstvo podatkov“ pomeni zaposlenega v generalnem direktoratu ali službi, ki ga imenuje generalni direktor in ki je odgovoren za koordinacijo vseh vidikov varstva osebnih podatkov v generalnem direktoratu,
- „upravljavec“, kakor je opredeljen v členu 2(d) in omenjen v členu 25(2)(a), pomeni uradnika, odgovornega za organizacijsko enoto, ki je določila namene in sredstva obdelave osebnih podatkov.

Člen 2

Področje uporabe

Ta sklep določa pravila in postopke za opravljanje funkcije uradne osebe za varstvo podatkov Komisije v skladu s členom 24(8) Uredbe. Ne uporablja se za dejavnosti Komisije, povezane z določanjem ukrepov v zvezi z varstvom posameznikov glede obdelave osebnih podatkov.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

ODDELEK 2

URADNA OSEBA ZA VARSTVO PODATKOV

Člen 3

Imenovanje in status

1. Komisija imenuje uradno osebo za varstvo podatkov ⁽¹⁾ in jo vpiše pri evropskem nadzorniku za varstvo podatkov.
2. Mandat uradne osebe za varstvo podatkov traja pet let in se lahko enkrat podaljša.
3. Uradna oseba za varstvo podatkov pri notranji uporabi določb Uredbe ravna neodvisno in ne sme prejeti nobenih navodil v zvezi z opravljanjem svojih dolžnosti.
4. Uradna oseba za varstvo podatkov se izbere med zaposlenimi Komisije v skladu z ustreznimi postopki. Poleg pogojev iz člena 24(2) Uredbe mora uradna oseba za varstvo podatkov dobro poznati službe Komisije in njihovo organiziranost ter upravnna pravila in postopke. Imeti mora dobro znanje s področja varstva podatkov ter ustreznih informacijskih sistemov, načel in metodologij. Biti mora sposobna trezno presojati in ohranjati nepristransko in objektivno držo v skladu s kadrovskimi predpisi.
5. V skladu z Uredbo lahko Komisija razreši uradno osebo za varstvo podatkov s položaja, vendar le s soglasjem evropskega nadzornika za varstvo podatkov, če ne izpolnjuje več pogojev, potrebnih za opravljanje njenih dolžnosti. Komisija na predlog generalnega sekretarja v soglasju z generalnim direktorjem za kadrovske zadeve in administracijo ugotovi, da uradna oseba za varstvo podatkov ne izpolnjuje več pogojev, potrebnih za opravljanje njenih nalog.
6. Brez poseganja v ustrezne določbe Uredbe veljajo za uradno osebo za varstvo podatkov in njeno osebje pravila in predpisi, ki se uporabljajo za uradnike Evropskih skupnosti.

Člen 4

Naloge

1. Brez poseganja v naloge, opisane v členu 24 Uredbe in v Prilogi k Uredbi, uradna oseba za varstvo podatkov s povečevanjem splošne ozaveščenosti o vprašanjih, povezanih z varstvom podatkov, prispeva k ustvarjanju kulture varstva osebnih podatkov znotraj Komisije ob ohranjanju pravičnega ravnotežja med načelom varstva osebnih podatkov in načelom preglednosti.
2. Uradna oseba za varstvo podatkov vzdržuje seznam vseh postopkov obdelave osebnih podatkov Komisije, v katerega koordinatorji za varstvo podatkov vnašajo za svoje generalne

direktorate vse postopke obdelave, ki morajo biti uradno sporočeni uradni osebi za varstvo podatkov. Koordinatorji za varstvo podatkov določijo tudi upravljavca, ki je odgovoren za tovrstne postopke obdelave. Uradna oseba za varstvo podatkov pomaga upravljavcu pri oceni tveganja postopkov obdelave, ki so v njegovi pristojnosti, in pri spremljanju izvajanja Uredbe na Komisiji, zlasti z letnim poročilom o varstvu podatkov.

3. Uradna oseba za varstvo podatkov organizira in vodi redne sestanke mreže koordinatorjev za varstvo podatkov.

4. Uradna oseba za varstvo podatkov izdela katalog postopkov obdelave, predviden v členu 26 Uredbe, ki je dostopen na internih in javno dostopnih spletnih straneh Komisije.

5. Uradna oseba za varstvo podatkov lahko izdaja priporočila in svetuje Komisiji in upravljavcem o zadevah v zvezi z uporabo določb o varstvu podatkov ter lahko na zahtevo ali lastno pobudo preiskuje zadeve in dogodke, ki se neposredno nanašajo na njene naloge, ter poroča osebi, ki je naročila preiskavo, v skladu s postopkom, opisanim v členu 13 tega sklepa. Če je naročnik posameznik ali zastopa posameznika, mora uradna oseba za varstvo podatkov, kolikor je to mogoče, zagotoviti zaupnost zahteve, razen če zadevni posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, nedvoumno privoli v drugačno obravnavanje zahteve.

6. Obdelava osebnih podatkov s strani kadrovskih odborov spada v pristojnost uradne osebe za varstvo podatkov Komisije. Kadar se pojavi vprašanje v zvezi s postopki obdelave s strani kadrovskega odbora, uradna oseba za varstvo podatkov za namene člena 6 tega sklepa predloži informacije predsedniku zadevnega kadrovskega odbora namesto generalnemu sekretarju.

7. Brez poseganja v neodvisnost uradne osebe za varstvo podatkov lahko generalni sekretar v imenu Komisije zaprosi uradno osebo za varstvo podatkov, da zastopa institucijo v vseh zadevah, povezanih z varstvom podatkov; to lahko vključuje sodelovanje uradne osebe za varstvo podatkov v ustreznih odborih ali organih na mednarodni ravni.

Člen 5

Dolžnosti

1. Poleg splošnih nalog, ki jih mora izpolnjevati, uradna oseba za varstvo podatkov:

- (a) vsako leto predloži generalnemu sekretarju ter generalnemu direktorju za kadrovske zadeve in administracijo poročilo o varstvu podatkov v razpravo na ustrezni ravni, na primer na rednem sestanku generalnih direktorjev; poročilo mora biti dostopno zaposlenim Komisije;

⁽¹⁾ Vsaka omemba uradne osebe za varstvo podatkov v nadaljnjem besedilu velja za oba spola.

- (b) pri opravljanju svojih nalog sodeluje z uradnimi osebami za varstvo podatkov drugih institucij in organov, zlasti z izmenjavo izkušenj in najboljših praks.

2. V postopkih obdelave osebnih podatkov, ki so v njegovi pristojnosti, uradna oseba za varstvo podatkov opravlja funkcijo upravljavca.

Člen 6

Pooblastila

Brez poseganja v pooblastila iz Uredbe uradna oseba za varstvo podatkov pri opravljanju svojih nalog in dolžnosti:

- (a) lahko zaprosi pravno službo Komisije za pravno mnenje;
- (b) lahko v primeru različnih pogledov glede razlage ali izvajanja Uredbe obvesti pristojno raven vodstva in generalnega sekretarja, preden zadevo preda evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov;
- (c) lahko generalnega sekretarja obvesti:

— kadar kdo od zaposlenih ne izpolnjuje obveznosti iz Uredbe;

— kadar upravljavci ne izpolnjujejo tistih standardov notranjega nadzora Komisije, ki so bolj specifično vezani na obveznosti iz Uredbe

ter predlaga, da se sproži upravna preiskava zaradi morebitne uporabe člena 49 Uredbe;

- (d) lahko preiskuje zadeve in dogodke, ki se neposredno nanašajo na njene naloge, pri čemer upošteva ustrezna načela za preiskave in revizije na Komisiji ter postopek, opisan v členu 13 tega sklepa;
- (e) ima stalen dostop do osebnih podatkov, ki so predmet postopkov obdelave, ter do vseh prostorov, naprav za obdelavo podatkov in nosilcev podatkov.

Člen 7

Sredstva

Komisija priskrbi uradni osebi za varstvo podatkov potrebna sredstva za opravljanje njenih dolžnosti.

ODDELEK 3

PRAVILA IN POSTOPKI

Člen 8

Obveščanje

1. Vsakič, ko službe Komisije obravnavajo zadevo, ki vpliva na varstvo podatkov, glavna služba nemudoma, najpozneje pa

pred sprejetjem morebitnih odločitev, o tem obvesti uradno osebo za varstvo podatkov.

2. Kadar se Komisija posvetuje z evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in ga obvešča na podlagi ustreznih členov Uredbe, zlasti členov 28(1) in 28(2), o tem obvesti uradno osebo za varstvo podatkov. Uradna oseba za varstvo podatkov se obvesti tudi o neposrednem sodelovanju med upravljavci Komisije in evropskim nadzornikom za varstvo podatkov v skladu z ustreznimi členi Uredbe.

3. Ustrezna služba (glavna oziroma pravna služba) obvesti uradno osebo za varstvo podatkov o mnenjih in dokumentih o stališčih pravne službe, ki se neposredno nanašajo na notranjo uporabo določb Uredbe, pa tudi o mnenjih, ki se nanašajo na razlago ali izvajanje drugih predpisov, povezanih z varstvom in obdelavo osebnih podatkov, zlasti v povezavi s posvetovanjem med službami ter v povezavi z dostopom do informacij.

Člen 9

Upravljavci

1. Upravljavci brez poseganja v določbe Uredbe glede njihovih obveznosti:

(a) brez odlašanja pripravijo uradna obvestila za uradno osebo za varstvo podatkov o vseh obstoječih postopkih obdelave, ki še niso bili uradno sporočeni uradni osebi za varstvo podatkov;

(b) se po potrebi posvetujejo z uradno osebo za varstvo podatkov glede skladnosti postopkov obdelave z Uredbo, zlasti kadar obstaja dvom o skladnosti;

(c) sodelujejo s koordinatorjem za varstvo podatkov pri izdelavi seznama obstoječih postopkov obdelave osebnih podatkov v generalnem direktoratu.

2. Upravljavci lahko del svojih nalog prenese na druge osebe, ki opravljajo funkcijo namestnika upravljavca po njegovem pooblastilu in na njegovo odgovornost.

Člen 10

Obdelovalci

Obdelovalci na Komisiji, ki morajo v imenu upravljavcev obdelovati osebne podatke, ravnavajo le po navodilih upravljavcev, dokumentiranih v pisnem dogovoru, ter obdelujejo take osebne podatke ob doslednem upoštevanju Uredbe in druge veljavne zakonodaje o varstvu podatkov. Pisni dogovor med organizacijskimi enotami Komisije velja za enakovrednega pravno zavezujočemu predpisu v smislu člena 23(2) Uredbe.

Z zunanjimi obdelovalci se sklenejo uradne pogodbe; v takšnih pogodbah so navedene posebne zahteve iz člena 23(2) Uredbe.

Člen 11

Uradno obveščanje

Za predložitev uradnih obvestil uradni osebi za varstvo podatkov upravljavci uporabljajo spletni sistem Komisije za uradno obveščanje, ki je dostopen s spletne strani uradne osebe za varstvo podatkov na intranetu Komisije.

Za preproste postopke obdelave neobčutljivih osebnih podatkov sistem omogoča poenostavljeno uradno obveščanje.

Člen 12

Katalog

Elektronski katalog postopkov obdelave Komisije, omenjen v členu 4(4) tega sklepa, je dostopen prek spletne strani uradne osebe za varstvo podatkov na intranetu Komisije vsem zaposlenim v institucijah in organih Skupnosti ter na spletni strani EUROPA vsakomur, ki ima dostop do interneta. Osebe, ki nimajo dostopa do interneta, lahko pisno zaprosijo uradno osebo za varstvo podatkov za izpisek iz kataloga, uradna oseba za varstvo podatkov pa jim mora odgovoriti v 10 delovnih dneh.

Člen 13

Postopek preiskave

1. Zahtevki za preiskave, omenjeni v členu 4(5) tega sklepa, se naslovijo na uradno osebo za varstvo podatkov v pisni obliki. Uradna oseba za varstvo podatkov v 15 dneh po prejemu zahtevka pošlje potrdilo o prejemu osebi, ki je naročila preiskavo, in preveri, ali je treba zahtevek obravnavati zaupno. Kadar gre za očitno zlorabo pravice do zahtevka za preiskavo, uradna oseba za varstvo podatkov ni dolžna poročati naročniku.

2. Uradna oseba za varstvo podatkov zaprosi upravljavca, ki je odgovoren za zadevni postopek obdelave podatkov, za pisno izjavo o zadevi. Upravljavec predloži svoj odgovor uradni osebi za varstvo podatkov v 15 delovnih dneh. Uradna oseba za varstvo podatkov lahko zaprosi upravljavca in/ali druge osebe za dodatne informacije, ki jih je treba predložiti v 15 dneh. Po potrebi lahko zaprosi pravno službo za mnenje o zadevi. Pravna služba predloži mnenje uradni osebi za varstvo podatkov v 30 delovnih dneh.

3. Uradna oseba za varstvo podatkov poroča osebi, ki je naročila preiskavo, najpozneje tri mesece po prejemu zahtevka. Ta rok se lahko začasno odloži, dokler uradna oseba za varstvo podatkov ne pridobi morebitnih nadaljnjih informacij, za katere je zaprosila.

4. Zaradi zadeve, o kateri je obveščena uradna oseba za varstvo podatkov in katere predmet je kršitev določb Uredbe, nihče ne sme utrpeti škode.

Člen 14

Koordinatorji za varstvo podatkov

1. V vsakem generalnem direktoratu ali službi generalni direktor ali vodja službe imenuje koordinatorja za varstvo podatkov. Na podlagi pisnega dogovora se lahko več generalnih direktorotov, služb ali uradov zaradi večje usklajenosti ali učinkovitosti odloči imenovati skupnega koordinatorja za varstvo podatkov ali uporabljati storitve že imenovanega koordinatorja za varstvo podatkov.

2. Funkcija koordinatorja za varstvo podatkov je po potrebi združljiva z drugimi nalogami. Za pridobitev znanj, potrebnih za opravljanje svojih nalog, se mora koordinator za varstvo podatkov v šestih mesecih od imenovanja udeležiti obveznega izobraževanja za koordinatorja za varstvo podatkov.

3. Trajanje mandata koordinatorja za varstvo podatkov ni omejeno. Koordinatorja za varstvo podatkov je treba izbrati na ustrezni hierarhični ravni na podlagi njegove visoke profesionalne etike, znanja in izkušenj pri delovanju njegovega generalnega direktorata ter motivacije za opravljanje funkcije. Poznati mora načela informacijskih sistemov.

4. Koordinator za varstvo podatkov brez poseganja v pristojnosti uradne osebe za varstvo podatkov:

(a) izdela seznam postopkov obdelave v generalnem direktoratu, ga posodablja in pomaga določiti ustrezno stopnjo tveganja za vsak postopek obdelave; uporablja spletni sistem za uradno obveščanje, ki ga za te namene vzpostavi uradna oseba za varstvo podatkov na svoji spletni strani na intranetu Komisije;

(b) pomaga generalnemu direktorju ali vodji službe pri izbiri upravljavcev za zadevni generalni direktorat ali službo;

(c) ima pravico, da od upravljavcev pridobi potrebne in ustrezne informacije. To ne vključuje pravice dostopa do osebnih podatkov, za obdelavo katerih je odgovoren upravljavec.

5. Koordinator za varstvo podatkov brez poseganja v pristojnosti upravljavca:

(a) pomaga upravljavcem pri izpolnjevanju njihovih pravnih obveznosti;

(b) pomaga upravljavcem pri pripravi uradnih obvestil;

(c) vnaša poenostavljena uradna obvestila v spletni sistem za uradno obveščanje uradne osebe za varstvo podatkov.

6. Koordinator za varstvo podatkov se udeležuje rednih sestankov mreže koordinatorjev za varstvo podatkov, ki jih vodi uradna oseba za varstvo podatkov in ki so namenjeni zagotavljanju usklajenega izvajanja in razlage Uredbe na Komisiji ter razpravljanju o vprašanih skupnega interesa.

7. Pri opravljanju svojih nalog lahko koordinator za varstvo podatkov zaprosi uradno osebo za varstvo podatkov za priporočilo, nasvet ali mnenje.

Člen 15

Administracija in upravljanje

1. Uradna oseba za varstvo podatkov administrativno spada v generalni sekretariat, njene dejavnosti pa so vključene v proces oblikovanja proračuna in upravljanja po dejavnostih v okviru dejavnosti 7 generalnega sekretariata (odnosi s civilno družbo, odprtost in obveščanje). V tem okviru uradna oseba za varstvo podatkov sodeluje pri pripravi letnega načrta upravljanja in predhodnega predloga proračuna generalnega sekretariata.

2. Uradna oseba za varstvo podatkov je ocenjevalec zaposlenih v svojem sekretariatu in pomočnika uradne osebe za

varstvo podatkov. Namestnik generalnega sekretarja je soppodpisnik ocenjevalca.

3. Uradna oseba za varstvo podatkov po potrebi sodeluje pri usklajevanju upravljanja generalnega sekretariata.

ODDELEK 4

KONČNE DOLOČBE

Člen 16

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati 3. junija 2008.

V Bruslju, 3. junija 2008

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

SKLEP KOMISIJE
z dne 25. junija 2008
o spremembi Sklepa 2004/706/ES glede seznama članov Evropskega foruma za upravljanje podjetij
(2008/598/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v okviru ukrepov, navedenih v Akcijskem načrtu Komisije o posodobitvi prava družb in izboljšanju upravljanja podjetij iz maja 2003 ⁽¹⁾, s Sklepom 2004/706/ES ⁽²⁾ ustanovila Evropski forum za upravljanje podjetij.
- (2) Evropski forum za upravljanje podjetij služi za spodbujanje prepoznavanja in izmenjave najboljših praks, ki obstajajo v državah članicah, da bi se v Evropski uniji zagotovil visok standard upravljanja podjetij, ter kot organ za premislek in razpravo, ki svetuje Komisiji na področju upravljanja podjetij.
- (3) Evropski forum za upravljanje podjetij je v treh letih svojega obstoja pomembno prispeval k razpravam o upravljanju podjetij v Evropski uniji in k delu Komisije na tem področju.

(4) Sedanjim članom je triletni mandat potekel 17. oktobra 2007. V skladu s členom 4 Sklepa 2004/706/ES člani foruma ostanejo na položaju, dokler ni sprejeta odločitev o njihovi zamenjavi ali ponovnem imenovanju.

(5) Seznam članov iz Priloge k Sklepu 2004/706/ES je treba zato nadomestiti z novim seznamom članov za naslednji triletni mandat –

SKLENILA:

Edini člen

Seznam članov iz Priloge k Sklepu 2004/706/ES se nadomesti s seznamom, navedenim v Prilogi.

V Bruslju, 25. junija 2008

Za Komisijo
Charlie McCREEVY
Član Komisije

⁽¹⁾ COM(2003) 284 konč.

⁽²⁾ UL L 321, 22.10.2004, str. 53.

PRILOGA

- Bistra Boeva,
 - Antonio Borges,
 - Niklas Bruun,
 - Bertrand Collomb,
 - David Devlin,
 - Jose Maria Garrido Garcia,
 - Peter Montagnon,
 - Klaus-Peter Müller,
 - Colette Neuville,
 - Roland Oetker,
 - Rolf Skog,
 - Marek Sowa,
 - Trelawny Williams,
 - Jaap Winter,
 - Eddy Wymeersch.
-

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 4. julija 2008

o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacije, predložene v podroben pregled zaradi možne vključitve *Pseudomonas* sp. sev DZMS 13134 v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3322)

(Besedilo velja za EGP)

(2008/599/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 91/414/EGS predvideva razširitev seznama aktivnih snovi Skupnosti, registriranih za vključitev v fitofarmacevtska sredstva.

(2) Družba Sourcon Padena GmbH & Co. KG je organom Nizozemske 28. avgusta 2007 predložila dokumentacijo za aktivno snov *Pseudomonas* sp. sev DSMZ 13134 z vlogo za njeno vključitev v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

(3) Organi Nizozemske so Komisiji sporočili, da po predhodni proučitvi dokumentacije za zadevno aktivno snov kaže, da ta izpolnjuje zahteve po podatkih in informacijah iz Priloge II k Direktivi 91/414/EGS. Poleg tega organi menijo, da predložena dokumentacija vsebuje zahtevane podatke in informacije iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS za eno fitofarmacevtsko sredstvo, ki vsebuje zadevno aktivno snov. Vlagatelj je v skladu s členom 6(2) Direktive 91/414/EGS dokumentacijo naknadno poslal Komisiji in drugim državam članicam, predložena pa je bila Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali.

(4) S to odločbo mora biti na ravni Skupnosti uradno potrjeno, da dokumentacija načeloma izpolnjuje zahteve po podatkih in informacijah iz Priloge II in da za najmanj eno fitofarmacevtsko sredstvo, ki vsebuje zadevno aktivno snov, izpolnjuje zahteve iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS.

(5) Ta odločba ne posega v pravico Komisije, da za razjasnitev nekaterih točk v dokumentaciji od vlagatelja zahteva predložitev dodatnih podatkov ali informacij.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Brez poseganja v člen 6(4) Direktive 91/414/EGS dokumentacija o aktivni snovi, opredeljeni v Prilogi k tej odločbi in predloženi Komisiji in državam članicam zaradi vključitve navedene snovi v Prilogo I k navedeni direktivi, načeloma izpolnjuje zahteve po podatkih in informacijah iz Priloge II k navedeni direktivi.

Dokumentacija ob upoštevanju predlaganih načinov uporabe izpolnjuje tudi zahteve po podatkih in informacijah iz Priloge III k navedeni direktivi za eno fitofarmacevtsko sredstvo, ki vsebuje aktivno snov.

⁽¹⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2008/69/ES (UL L 172, 2.7.2008, str. 9).

Člen 2

Država članica poročevalka opravi podroben pregled dokumentacije iz člena 1 ter čim prej in najpozneje v enem letu od dneva objave te odločbe v *Uradnem listu Evropske unije* poroča Komisiji o ugotovitvah svojega pregleda skupaj s priporočilom o vključitvi ali nevključitvi aktivne snovi iz člena 1 v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS in o vseh pogojih za navedeno vključitev.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 4. julija 2008

Za Komisijo
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOGA

Aktivna snov, na katero se nanaša ta odločba

Splošno ime, identifikacijska številka CIPAC	Vlagatelj	Datum vložitve zahtevka	Država članica poročevalka
<i>Pseudomonas</i> sp. sev DSMZ 13134 št. CIPAC: ni relevantno	Sourcon-Padena GmbH & Co. KG	28. avgust 2007	NL

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 14. julija 2008

o določitvi zneskov pomoči za diverzifikacijo in dodatne pomoči za diverzifikacijo, ki se odobri v okviru začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja Skupnosti za tržno leto 2008/2009

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3498)

(Besedilo v angleškem, bolgarskem, danskem, finskem, francoskem, italijanskem, litvanskem, madžarskem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, španskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)

(2008/600/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti ⁽¹⁾,

Zneski pomoči za diverzifikacijo in dodatne pomoči za diverzifikacijo na zadevno državo članico iz členov 6 in 7 Uredbe (ES) št. 320/2006, določeni na podlagi opuščenih kvot v tržnem letu 2008/2009, so navedeni v Prilogi k tej odločbi.

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 968/2006 z dne 27. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 320/2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti ⁽²⁾ in zlasti člena 13(1) Uredbe,

Člen 2

ob upoštevanju naslednjega:

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Litvo, Republiko Madžarsko, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko ter Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske.

(1) Komisija mora do 31. maja 2008 za vsako zadevno državo članico določiti zneske pomoči za diverzifikacijo iz člena 6 Uredbe (ES) št. 320/2006 in dodatne pomoči za diverzifikacijo iz člena 7 navedene uredbe.

V Bruslju, 14. julija 2008

(2) Zneski pomoči za diverzifikacijo in dodatne pomoči za diverzifikacijo se v skladu s členom 13(2) Uredbe (ES) št. 968/2006 izračunajo na podlagi ton kvote za sladkor, ki je bila v zadevni državi članici opuščena v tržnem letu 2008/2009 –

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 58, 28.2.2006, str. 42. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1261/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 8).

⁽²⁾ UL L 176, 30.6.2006, str. 32. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1264/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 16).

PRILOGA

Zneski pomoči za diverzifikacijo in dodatne pomoči za diverzifikacijo na posamezno državo članico v tržnem letu 2008/2009

(EUR)

Država članica	Pomoč za diverzifikacijo	Dodatna pomoč za diverzifikacijo
Belgija	19 328 990,80	—
Bolgarija	445 737,60	445 737,60
Danska	7 511 785,40	—
Nemčija	71 025 341,24	—
Španija	24 066 969,50	—
Francija	64 126 854,01	—
Italija	23 024 757,70	11 512 378,85
Litva	1 947 100,40	—
Madžarska	18 119 439,80	22 466 717,48
Nizozemska	11 870 108,60	—
Avstrija	5 138 833,00	—
Poljska	34 412 304,98	—
Portugalska	1 407 000,00	2 904 905,25
Romunija	419 772,35	—
Slovaška	3 150 179,20	5 414 871,35
Finska	844 293,80	—
Švedska	4 712 136,80	—
Združeno kraljestvo	15 477 000,00	—

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 17. julija 2008

o dodelitvi dodatnih ribolovnih dni Nizozemski za dokončno prekinitev ribolovnih dejavnosti v Skagerraku, delu cone ICES IIIa, ki ne spada pod Skagerrak in Kattegat, coni ICES IV in vodah ES cone ICES IIa

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 3586)

(Besedilo v nizozemskem jeziku je edino verodostojno)

(2008/601/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 40/2008 z dne 16. januarja 2008 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2008 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova⁽¹⁾, in zlasti točke 10 Priloge IIA,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Točka 8 Priloge IIA k Uredbi (ES) št. 40/2008 določa največje število dni, ko so plovila Skupnosti skupne dolžine 10 metrov ali več, ki imajo na krovu vlečne mreže z gredjo z velikostjo mrežnega očesa 80 mm ali več, v obdobju od 1. februarja 2008 do 31. januarja 2009 lahko prisotna v Skagerraku, delu cone ICES IIIa, ki ne spada pod Skagerrak in Kattegat, coni ICES IV in vodah ES cone ICES IIa, kakor je opredeljeno v točki 2.1 Priloge IIA.
- (2) Točka 10 Priloge IIA omogoča Komisiji, da na podlagi dokončne prekinitve ribolovnih dejavnosti po 1. januarju 2002 dodeli dodatno število ribolovnih dni, ko sme biti plovilo prisotno v geografskem območju, če ima na krovu takšne vlečne mreže z gredjo.
- (3) Nizozemska je 4. aprila 2008 predložila podatke, v skladu s katerimi so nizozemska plovila, ki imajo na krovu vlečne mreže z gredjo z velikostjo mrežnega očesa 80 mm ali več in so prekinila dejavnosti 1. januarja 2002, predstavljala 16 % ribolovnega napora nizozemskih plovil leta 2001, ki so bila prisotna v geografskem območju in so imela na krovu takšne vlečne mreže z gredjo.
- (4) Glede na predložene podatke je treba Nizozemski na zadevnem geografskem območju v obdobju uporabe

člena 8 Uredbe (ES) št. 40/2008, ki traja od 1. februarja 2008 do 31. januarja 2009, dodeliti 19 dodatnih dni na morju za plovila, ki imajo na krovu vlečne mreže z gredjo z velikostjo mrežnega očesa, ki je enaka ali večja od 80 mm in manjša od 90 mm, 23 dodatnih dni na morju za plovila, ki imajo na krovu vlečne mreže z gredjo z velikostjo mrežnega očesa, ki je enaka ali večja od 90 mm in manjša od 100 mm ter 21 dodatnih dni na morju za plovila, ki imajo na krovu vlečne mreže z gredjo z velikostjo mrežnega očesa, ki je enaka ali večja od 100 mm.

- (5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Odbora za sektor ribištva in ribogojstva –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Največje število dni, ko so ribiška plovila, ki plujejo pod nizozemsko zastavo in imajo na krovu vlečne mreže z gredjo z velikostjo mrežnega očesa, ki je enaka ali večja od 80 mm in manjša od 90 mm, lahko prisotna v Skagerraku, delu cone ICES IIIa, ki ne spada pod Skagerrak in Kattegat, coni ICES IV in vodah ES cone ICES IIa, kakor je opredeljeno v razpredelnici I Priloge IIA Uredbe (ES) št. 40/2008, se poveča na 138 dni na leto.

Člen 2

Največje število dni, ko so ribiška plovila, ki plujejo pod nizozemsko zastavo in imajo na krovu vlečne mreže z gredjo z velikostjo mrežnega očesa, ki je enaka ali večja od 90 mm in manjša od 100 mm, lahko prisotna v Skagerraku, delu cone ICES IIIa, ki ne spada pod Skagerrak in Kattegat, coni ICES IV in vodah ES cone ICES IIa, kakor je opredeljeno v razpredelnici I Priloge IIA Uredbe (ES) št. 40/2008, se poveča na 166 dni na leto.

Člen 3

Največje število dni, ko so ribiška plovila, ki plujejo pod nizozemsko zastavo in imajo na krovu vlečne mreže z gredjo z velikostjo mrežnega očesa, ki je enaka ali večja od 100 mm, lahko prisotna v Skagerraku, delu cone ICES IIIa, ki ne spada pod Skagerrak in Kattegat, coni ICES IV in vodah ES cone ICES IIa, kakor je opredeljeno v razpredelnici I Priloge IIA Uredbe (ES) št. 40/2008, se poveča na 150 dni na leto.

⁽¹⁾ UL L 19, 23.1.2008, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 541/2008 (UL L 157, 17.6.2008, str. 23).

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Nizozemsko.

V Bruslju, 17. julija 2008

Za Komisijo

Joe BORG

Član Komisije
